



Universidad Nacional de Rosario

ROSARIO, 20 MAR 2014

VISTO el expediente n° 75.617, relacionado con el Protocolo de Cooperación celebrado entre la Universidad Federal de Río Grande do Sul, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Protocolo tiene como objeto promover el interés de las actividades de enseñanza y de investigación de ambas Instituciones; y desarrollar una amplia y eficaz colaboración científica-académica en temas de interés común.

Atento el Inf.C.Pr. n° 007/14 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto, de fecha 08 de enero de 2014 y la providencia de Asesoría Jurídica del 19 de febrero de 2014.

Teniendo en cuenta la intervención de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño y las Secretarías Privada, Académica, de Economía y Finanzas, de Relaciones Internacionales y de Posgrado.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Protocolo de Cooperación celebrado entre la Universidad Federal de Río Grande do Sul, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, que forma parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 904 / 2014

Sid

Prof. DARIO MAIORANA
Rector

Prof. Odont. HECTOR DARIO MASIA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL de ROSARIO

PROTOCOLO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO GRANDE DO SUL Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

La Universidad Nacional de Rosario, en adelante denominada UNR., con sede en calle Maipú 1065 de la ciudad de Rosario - CP.S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, representada en este acto por el señor Rector Prof. Darío Maiorana y la Universidad Federal de Rio Grande do Sul autarquía pública federal, vinculada al Ministerio de Educación, inscripta en el CNPJ/MF bajo el n° 92.969.856/0001-98, con sede en Av. Paulo Gama, 110, en Porto Alegre, RS, Brasil, en este acto representada por su Rector, Profesor Carlos Alexandre Netto, CPF xxxxxxxx, de ahora en adelante denominada UFRGS, reconocen y refuerzan intereses mutuos a través del presente Protocolo de Cooperación, de la forma que sigue:

I. OBJETIVOS

El objeto de este Protocolo de Cooperación:

- a) Promover el interés de las actividades de enseñanza y de investigación de ambas instituciones; y
- b) Desarrollar una amplia y eficaz colaboración científica-academica en temas de interés común.

II. ACTIVIDADES

Para alcanzar estos objetivos, los participantes acuerdan:

- a) Promover el intercambio académico a través de la invitación de investigadores de las instituciones socias para programas de corta duración.
- b) Recibir estudiantes de la universidad y participar de la codirección de trabajos de tesis.
- c) Organizar simposios, conferencias y encuentros sobre temas de investigación.
- d) Desarrollar programas de investigación conjunta a través de convenios o contratos específicos.
- e) Realizar intercambio de información en cuando al desarrollo de la enseñanza y la investigación en cada una de las instituciones.
- f) Determinar por acuerdo mutuo las diferentes áreas de cooperación, así como los términos, condiciones y métodos de implementación de cada proyecto, a ser implementados a través de Convenios o Contratos específicos.

III. CONDICIONES FINANCIERAS:

Cada programa o proyecto deberá contener las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes dado que el presente protocolo no implica compromiso financiero alguno para las Instituciones firmantes.

Ambas instituciones acuerdan en hacer todo para obtener de terceros (fundaciones, agencias de bolsas de estudios y otros donantes) el financiamiento necesario para esta cooperación.

Se deja constancia que el desarrollo de los programas o proyectos, estarán sujetos a los fondos existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales, salvo que se especifique lo contrario.

904/2014



En caso de que el programa o proyecto fuere susceptible de generar resultados económicos deberá establecerse la participación de las Instituciones firmantes.

IV. COORDINACIÓN

Cada institución designara um miembro, como representante, encargado de este Protocolo de Cooperación. Es tarea de este actuar como contacto principal para las actividades individuales o de grupo, planear y coordinar todas las actividades de su universidad, así como la Universidad socia. Estos representantes deberán reunirse para avalar las actividades ejecutadas y proponer ideas para proyectos de cooperación futura,

V. DURACION DEL ACUERDO

Este Protocolo tendrá una duración de CINCO (5) años a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo podrá ser renovado mediante la celebración de un nuevo acuerdo.

El presente podrá ser rescindido por voluntad unilateral de UNA (1) de las partes interesadas. Dicha petición o denuncia deberá ser presentada por escrito y con al menos SEIS (6) meses de antelación, no dando lugar a indemnización alguna.

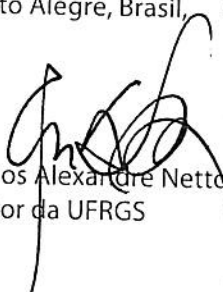
La rescisión no afectará los programas o proyectos en ejecución que no fueran expresamente rescindidos por las partes

VI. JURISDICCIÓN

Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Protocolo será resuelta de manera consensuada entre las partes. No siendo ello posible las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional.

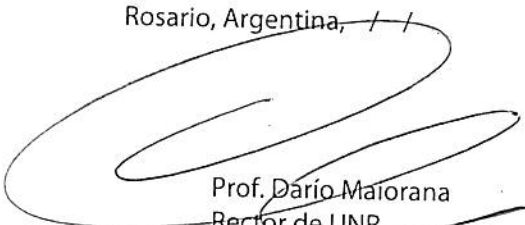
Y, por estar de acuerdo, las partes firman el presente instrumento en 4 (cuatro) copias de igual tenor y forma, 2 (dos) en español y 2 (dos) en portugués, en presencia de los testigos abajo firmantes.

Porto Alegre, Brasil, / /


Carlos Alexandre Netto,
Reitor da UFRGS



Rosario, Argentina, / /


Prof. Darío Maiorana
Rector de UNR


PROF. DARIO P. MAIORANA
Rector
Universidad Nacional de Rosario



904/2014

PROTOCOLO DE COOPERAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL E A UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL**, com sede na Av. Paulo Gama, 110, em Porto Alegre, RS, Brasil, neste ato representada por seu Reitor, Professor Carlos Alexandre Netto, doravante denominada UFRGS, e a Universidade Nacional de Rosario, doravante denominada UNR, com sede em Calle Maipú 1065, Rosario - CP.S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, nesta oportunidade representada por seu Reitor, Professor Darío Maiorana, reconhecem e reforçam interesses mútuos através do presente Protocolo de Cooperação, na forma que segue:

I. OBJETIVOS

É o objeto deste Acordo de Cooperação:

- a) promover o interesse nas atividades de ensino e de pesquisa de ambas as instituições;
- b) Aprofundar a compreensão das questões técnicas, sociais e culturais e as tradições de nossos respectivos países;

II. ATIVIDADES

Para atingir estes objetivos, os partícipes concordam em:

- a) promover intercâmbio acadêmico, através de convite a pesquisadores das instituições parceiras para programas de curta duração;
- b) receber estudantes da Universidade e participar da co-orientação de trabalhos de teses;
- c) organizar simpósios, conferências e encontros sobre temas de pesquisa;
- d) desenvolver programas de pesquisa conjunta através de Convênios ou Contratos específicos;
- e) realizar intercâmbio de informações quanto ao desenvolvimento do ensino e da pesquisa em cada uma das instituições;
- f) determinar por acordo mútuo as diferentes áreas de cooperação, bem como os termos, condições e métodos de implementação de cada projeto, a serem implementados através de Convênios ou Contratos específicos.

III. CONDIÇÕES FINANCEIRAS

Cada programa ou projeto deverá conter as especificações detalhadas dos compromissos financeiros das partes, dado que o presente protocolo não implica compromisso financeiro algum para as instituições signatárias.

Ambas as instituições concordam em tudo fazer para obter de terceiros (fundações, agências de bolsas de estudos e outros doadores) o financiamento necessário a esta cooperação.

904/2014

O desenvolvimento de programas e projetos estará sujeito a fundos existentes no marco de Acordos Internacionais, salvo que se especifique o contrário.

No caso de que o programa ou projeto seja suscetível de gerar resultados econômicos, deverá estabelecer a participação das instituições signatárias.

IV. COORDENAÇÃO

Cada instituição designará um membro, como representante, encarregado deste Acordo de Cooperação. É tarefa deste, agir como contato principal para atividades individuais ou de grupo, planejar e coordenar todas as atividades na sua universidade, bem como na Universidade parceira. Estes representantes deverão reunir-se para avaliar atividades executadas e lançar idéias para projetos de cooperação futura.

V. DURAÇÃO DO ACORDO

Este Acordo de Cooperação será efetivo a partir da data de sua assinatura e aprovação por ambas as Universidades. Esta Cooperação é válida por 5 (cinco) anos, e poderá ser renovada mediante a celebração de novo acordo.

O presente poderá ser rescindido por vontade unilateral de UMA (1) das partes interessadas. Tal petição ou denúncia deve ser apresentada por escrito e com notificação prévia de no mínimo SEIS (6) meses, não dando lugar a qualquer indenização.

A rescisão não afetará os programas ou projetos em execução que não expressamente rescindidos pelas partes.

VI. DO FORO

As questões eventualmente oriundas da execução deste instrumento serão resolvidas administrativamente pelas partes. Não sendo isto possível, as partes se submeterão aos princípios do Direito Internacional.

E, por estarem de acordo, as partes firmam o presente instrumento em quatro (4) vias de igual teor e forma, duas (2) em espanhol e duas (2) em português, perante as testemunhas abaixo.

Brasil, Porto Alegre, / /

Prof. Carlos Alexandre Netto
Reitor da UFRGS

Prof. Dario Maiorana
Reitor da UN

Prof. DARIO P. MAIORANA
Rector
Universidad Nacional de Rosario



904/2014

